



### **Four Kids and Murka**

Text by [Kätlin Kaldmaa](#)

Illustrated by Angelika Schneider

Hermes 2010, 80 pp

ISBN 978994908721

*Storybook, fiction*

Age: 6+

Mum always says that Märta and Grandma are like two peas in a pod, but Märta could never understand how two people could ever fit into something so small. Then, Mum explained that it doesn't mean Märta and her grandmother had ever been in a pea pod together – it simply means that they're very similar, like two of a kind. That's definitely a big load of baloney, because how can a very old person and a kid that's already kind of big be so very much alike? Like a big pea and a little pea?

The story, inspired by a childhood in Soviet Estonia, tells of four children's adventures at their grandmother's house in the country. A little spice is added by Murka, who is the world's biggest, bravest, and most courageous dog, because it fights the wolves.

## Leesfragment

### Murka

Murka is gigantisch. Murka is beangstigend als zijn grote gestalte aan de kant van de weg verschijnt en Murka is indrukwekkend als hij met zijn licht-hinkende galop meerent met de auto die langzaam stofwolven op doet wervelen. Murka ziet er zo wolfachtig uit als een niet-wolf zou kunnen. Murka's oren zijn gescheurd en zijn vacht zit in de war. Soms zitten er krassen op Murka's poten. Murka's staart is opgerold tot een krul, en hangt niet achterlangs omlaag, zoals bij een wolven. Murka vecht met wolven om schapen en koeien. Want er komen slechte wolven uit de bossen die de schalen van de kolchoz en de schapen van oma willen doden, maar Murka zal ze zorgvuldig bewaken en hij houdt grote bloedige gevechten met de wolven, waarin hij het in zijn eentje opneemt tegen de hele roedel wolven en ze allemaal op de vlucht jaagt. Murka werkt altijd maar door, want er zijn veel wolven, en ze rusten nooit. Als de mensen slapen, vecht Murka. Murka is kranig. Murka is een wolfshond. Wolfshonden moeten tegen wolven vechten en ze zijn nogal zeldzaam.

Murka is een erg vriendelijke hond en vindt het helemaal niet erg als alle kinderen hem tegelijk willen omhelzen en als alle vier een ritje op hem willen maken. Murka rijdt de kinderen rond door zijn koninkrijk, en hij kijkt er belangrijk bij. Het

koninkrijk van Murka is het weidenland. Kinderen zijn verschrikkelijk bang voor wolven, maar ze weten ook dat Murka hen beschermt, en ze lopen met bibberende harten van het ene met wolf gevulde struikgewas naar het andere met wolf gevulde struikgewas. De wolven zijn bang voor Murka en blijven stilletjes achter een struikje zitten. Geen spiertje in hun staart beweegt.

Murka woont in het kleine grijze huisje aan de rand van de graanakker. Murka woont met klein Omaatje. Klein Omaatje wordt Oma Murka genoemd.

### Kinderen

Er zijn vier hele kinderen. Soms zegt men: 'vier stuks', maar Mama zegt altijd dat ze niet in stukken zijn, ze heeft vier hele kinderen.

Het grootste kind is Maarit. Ze is zo groot dat ze bijna net zo lang is als Oma, en ze gaat al naar school. Soms is ze vijf jaar ouder dan het op een na oudste kind, soms maar vier jaar ouder. Dan vindt het op een na oudste kind zichzelf ook al vreselijk groot. Maarit is de oudste, de grote zus. Dat maakt haar soms erg vervelend, want ze denkt dat grote zussen altijd verstandige dingen moeten zeggen en de kleintjes dingen moeten leren, alsof zij alles weet en zij helemaal niks. Maarit heeft kort haar en kuiltjes in haar wang. De andere kinderen hebben geen kuiltjes en soms zijn ze jaloers. Maar dan spelen zij hun eigen spelletjes en vergeten het weer.

Maarit is ook nog slim. Als Mama haar zegt iets te doen en vervolgens uit gaat, dan laat Maarit het de kleintjes doen. En ze had een verschrikkelijk mooi roze plissé-shirt waar de kleintjes niet aan mogen komen.

(...)

Het jongste en derde kind is Miia. Het interessantste aan haar is haar ene oog waarmee ze een beetje scheel kijkt. Ze is al twee keer voor operaties naar het ziekenhuis geweest. Daar, in Tartu, konden de mensen bij haar op bezoek komen. Nu heeft ze een bril en soms moet ze een pleister dragen op een van de glazen. De kinderen snappen niet goed waarom dat moet, maar de dokter in het grote, grijze gebouw heeft het gezegd, en dokters weten alles. Miia houdt van tomaten, vooral mama's ingemaakte tomaten. Miia is dapper en ook nogal sterk. Als een ander kind een steen of een houtblok niet op kan tillen, dan kan Miia het wel. Miia en Märta hebben vaak dezelfde soort kleren aan, ook al zijn ze geen tweeling, ze schelen precies anderhalf jaar. Märta draagt altijd een blauwe jurk en Miia een rode. Märta wil soms ook wel een rode, maar dan zegt mama dat ze ouder is en dus de blauwe krijgt. Dat is volgens de kinderen helemaal niet logisch.